



Perfect harmony

MADE IN ITALY

tomsic



EVERYTHING IS UNDER OUR CONTROL

一切均在我们掌控中



Who we are?

TOMSIC is one of the leading companies, active in production and marketing of complete laboratory equipment for spinning mills as well as quality monitoring system for sliver and roving and autoleveller system for cards and drawframes.

Our mission is provide the best quality control technology for the whole spinning process.

Our testing machines and systems are developed with dedication and determination by TOMSIC family inside our factory in Gorizia - Italy in full respect of safety and environmental norms and impact.

Thanks to a long experience in the textile sector and strong business philosophy the Tomsic laboratory and spinning products are already well known to major world markets. In fact Tomsic operate in more than 30 countries with local agents.

The consistently great success of TOMSIC machines is thanks to application of the most advanced technology, simplicity of operation, flexibility, low maintenance cost and an attractive purchase price.

We care about our customers...

We place a special focus on the long-term availability of our spare parts and the best after sales service. In fact TOMSIC company offers, in many countries around the world, besides the sale's agent, also a local after sales service, so it can always guarantee prompt and competent assistance.

关于我们

作为在此行业中具有引领角色之一的 Tomsic 公司主要从事纺织厂整套实验室仪器的生产和销售，以及条子、粗纱的质量监控系统和梳棉机、并条机的自调匀整系统。

我们的任务是给纺纱各个工序提供最佳的质量控制技术。

我们的检测设备和系统是由TOMSIC 家族在意大利哥里齐亚的工厂内开发的，且开发过程完全按照安全和环境规范以及对其的影响。

由于在纺织行业的长期经验积累和其强有力经营理念，Tomsic 实验室和纺纱产品已是世界主要市场的知名品牌。而且，Tomsic 在 30 多个国家已经设有当地代理商。

TOMSIC 设备的持续成功得益于最先进技术的应用、简单的操作、使用灵活、低维护成本和合理的价格。

我们心系客户...

我们特别注重长期供应我们的备件和最好的售后服务。实际上，TOMSIC 公司在世界上许多国家除了销售代理外，还在当地提供售后服务，因此它完全能够保证提供及时和充分的服务。



Made in Italy with passion

意大利制造，满怀激情



INDEX

目录

LABORATORY SOLUTIONS

- 7 **TMS54** - COTTON SUGAR TEST
- 8 **TMS55** - GLUCOSIL - SUGAR SOLUTION
- 11 **TFT** - TOMSIC FIBER TESTER
- 13 **TMS45** - COUNT ANALYSER
- 15 **easy** - EVENNESS TESTER
- 21 **TensoTester3** - AUTOMATIC STRENGTH TESTER
- 27 **TensoTester3S** - SINGLE-POSITION AUTOMATIC STRENGTH TESTER
- 28 OTHER LABORATORY EQUIPMENT

SPINNING SOLUTIONS

- 32 **TMS25-QM2** - SLIVER QUALITY MONITORING
- 33 **TMS25-R2C** - CARD AUTOLEVELLER WITH SLUB INVENTOR
- 35 **SLUB INVENTOR**
- 36 **TMS25-R2D** - DRAWFRAME AUTOLEVELLER
- 38 **TMS25-R2D** - DRAWFRAME AUTOLEVELLER FOR LONG FIBRES

实验室解决方案

- 7 **TMS54** - 棉糖检测
- 8 **TMS55** - 糖苷-糖解决方案
- 11 **TFT** - TOMSIC 纤维检测仪
- 13 **TMS45** - 支数分析仪
- 15 **easy** - 均匀度测定仪
- 21 **TensoTester3** - 自动纱线强力测试仪
- 27 **TensoTester3S** - 纱线单位置自动拉伸强度测试仪
- 28 其他实验室仪器

纺纱的解决方案

- 32 **TMS25-QM2** - 条子质量监控
- 33 **TMS25-R2C** - 梳棉机自调匀整与竹节纱专家
- 35 竹节纱专家家
- 36 **TMS25-R2D** - 并条机自调匀整
- 38 **TMS25-R2D** - 长纤维并条自调匀整

LABORATORY SOLUTIONS

实验室解决方案



NO MORE SUGAR ON YOUR COTTON...

Cotton stickiness phenomenon (the "sugar of the cotton") is caused by different source of contaminations. The most common originates from the secretion of different insects (the white-fly and aphid honeydew, for example), or from vegetal (oils, seed glue, crushed seeds, etc.).

Sticky cotton bales may seriously compromise the spinning process and create lots of troubles. If sticky cotton is not well detected and properly handled, it can contaminate the spinning machines, increasing the production costs for excessive wear of machinery parts, since a lot of additional cleaning and maintenance operations will be required.

Finally, the presence of stickiness in cotton can reduce the quality of the yarn (decreasing evenness and increasing NEPS content and hairiness).



解决棉花含糖

棉花粘结现象(“棉糖”)是由不同污染源引起的。最常见的是来自不同昆虫(如白蝇和蚜虫)的分泌物，或来自于植物(油、种子胶、压碎的种子等)。

粘连的棉花会严重影响纺纱生产过程，带来很多麻烦。如果粘连的棉花没有很好地检测到或处理，它会污染纺纱设备，因为需要大量额外的清洁和维护所以会大大增加机器零件磨损，从而提高生产成本。

最后，棉纱中粘连的棉花束会降低纱线的质量(降低均匀度，增加棉结含量和毛羽)。

TMS54

COTTON SUGAR TEST

棉糖检测

TOMSIC Cotton Sugar Test is the most simple, easy and cheap measuring test to determinate the sugar level in the raw cotton.

ADVANTAGES

- Cotton quality control
- Production management & improvement
- Efficiency increasing
- Only 15 min for each test
- Easy and low cost test

Tomsic的棉花含糖量测定是测定原棉含糖量最简单、简便、成本最低的测定方法。

优势

- 棉花质量控制
- 生产管理和改进
- 提高效率
- 每次测试只需15分钟
- 测试简单，成本低



REQUIREMENT FOR EACH TEST:

1. 10 gr of cotton
2. 100 gr of distilled water
3. 15 drops of HRTS
4. 1 strip of T105

每项测试的要求:

- 1、10克棉花即可
- 2、100克蒸馏水
- 3、15滴HRTS溶液
- 4、一条T105试纸



Sugar Solution is a special solution for neutralize the glucose and oleic acid present in some types of cotton with various origin. It has a strong antistatic power too. Therefore it is ideal for the woolen and worsted spinning process of cotton and it is a must for the mixtures of cotton and synthetic fibers during the opening and carding process.

The sugar solution is composed by Glucosil GSA 96 F.F., the combined composition of special compound antistatics mixed with phosphoric esters and hygroscopic conditioning components.

ADVANTAGES

- Favors the woolen, worsted and open-end spinning process of cotton since it has property of neutralizing the glucose and oleic acid present in the raw cotton
- Avoids the formation of rolling up on the cylinders of the spinning frames, because reduces the sugar content in cotton
- The yarn treated with Glucosil GSA 96 F.F. looks cleaner and less dusty during the opening and carding process. It thus improves the regularity, strength and quality of the yarn.
- Eliminates the static electrification. It is ideal for the mixtures of cotton and synthetic fibers processing
- Increases the relative humidity in the spinning room with consequent considerable reduction in the consumption of power

PROPERTIES AND APPLICATION RANGE OF GLUCOSIL GSA 96 F.F.:

- Blender: The Glucosil GSA 96 F.F. is nebulized by the nebulizers installed on the blender or is sprayed directly on the mixture.
- Open bale: The Glucosil GSA 96 F.F. neutralizes the glucose and oleic acid present in the raw cotton. Due to the antistatic effect, the crystals and microdusts are sucked by the pneumatic transport system
- Carding machine: The removal of the crystals and the dust from the cotton fibers are intensified.
- Drawing frame: Better alignment, parallelization and uniformity of the sliver and less wrappings in the drafting cylinders.
- Comber: Thanks to the antistatic effect the Glucosil reduces the formation of wrappings and improves the quality of the cotton web
- Roving frame: Better machine performance and less dust on the material
- Ring spinning: better yarn resistance and regularity, lower breakages per 1000 / f / h with the possibility of decreasing the yarn twisting
- Open end: less dust and more resistance of the yarn, more cleanliness of the rotors and opening roller

糖溶液是一种特殊的中性葡萄糖和油酸的溶液，源于多种棉花品种以及多种成因。它也有很强的抗静电能力。因此，它是毛粗纺和精纺以及棉纺工艺的理想选择，是棉和合成纤维在开梳过程中的必需品。

该糖溶液由葡萄糖水合物GSA 96 F.F.组成，此复合抗静电剂是由特殊的复合抗静电剂与磷酸酯和吸湿调节组分混合而成。

优势

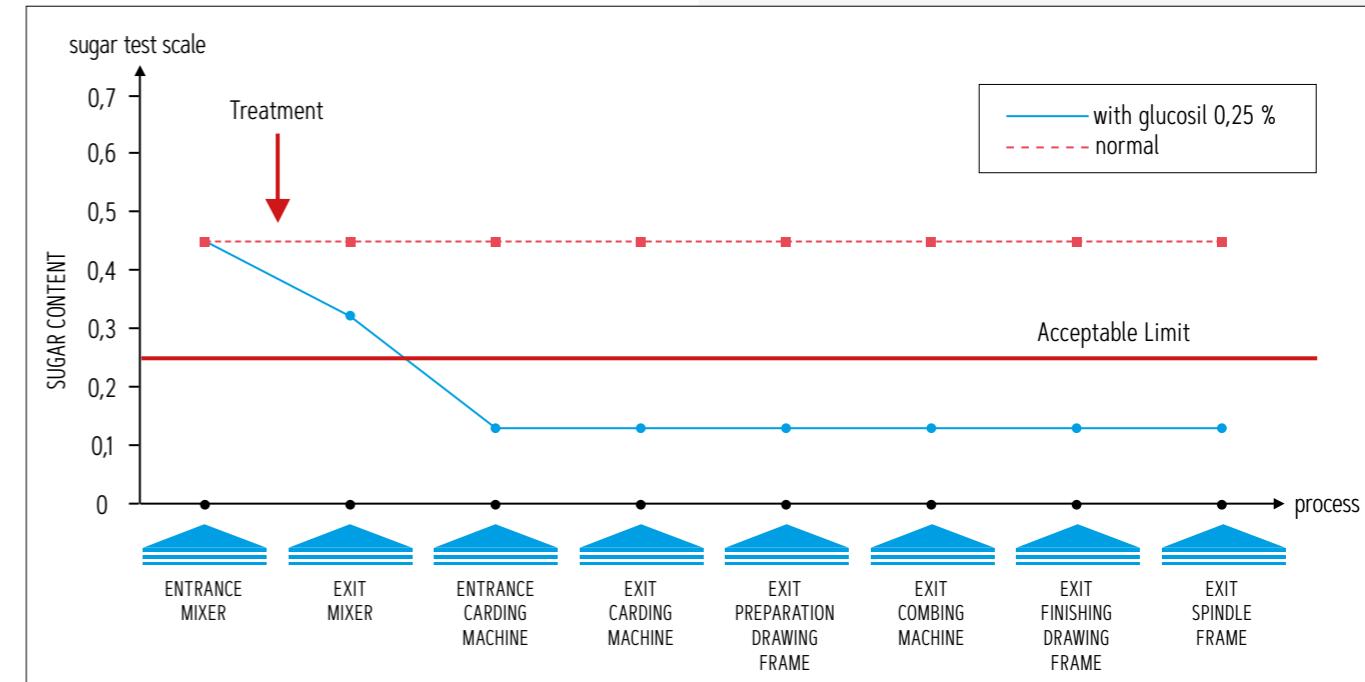
- 有利于棉纺，毛粗纺/精纺、气流纺纱工艺，因为它具有中和原棉中葡萄糖和油酸的特性。
- 因为减少了棉花中的糖含量，所以避免了棉花在纺纱机上的缠绕罗拉现象。
- 经葡聚糖GSA 96 F.F.处理的所纺的纱线生产在开松和梳理过程中，看上去更干净，灰尘更少，从而提高了纱线的均匀性、强度和质量。
- 消除静电。适用于棉、合成纤维的混纺加工。
- 增加细纱间的相对湿度，从而大大降低能耗。

葡聚糖sil GSA 96 F.F.的性质和应用范围:

- 搅拌机: 葡聚糖sil GSA 96 F.F.由安装在搅拌机上的雾化器雾化后直接喷在混合物上。
- 开包: 葡聚糖GSA 96 F.F.中和原棉中的葡萄糖和油酸。由于其防静电效果，石英晶体和微尘会被除尘系统吸走。
- 梳棉机: 加强对棉纤维中石英晶体和粉尘的清除。
- 并条机: 条子具有较好的整齐度、平行和均匀性，减少生产中缠绕皮辊的情况。
- 精梳机: 由于GLUCOSIL的抗静电效果，减少生产中缠绕情况，提高棉网的质量。
- 粗纱机: 维持较好的设备状态，物料粉尘少。
- 环锭纺纱: 具有较好的纱线强力和规律性，每1000 / f / h的细节率较低，具有降低纱线捻缩的可能性
- 自由端: 粉尘少，纱线阻力大，转杯和开松辊清洁度高

TREATMENT OF COTTON WITH GLUCOSIL GSA 96 F.F.

棉花的葡聚糖GSA 96 F.F.处理.

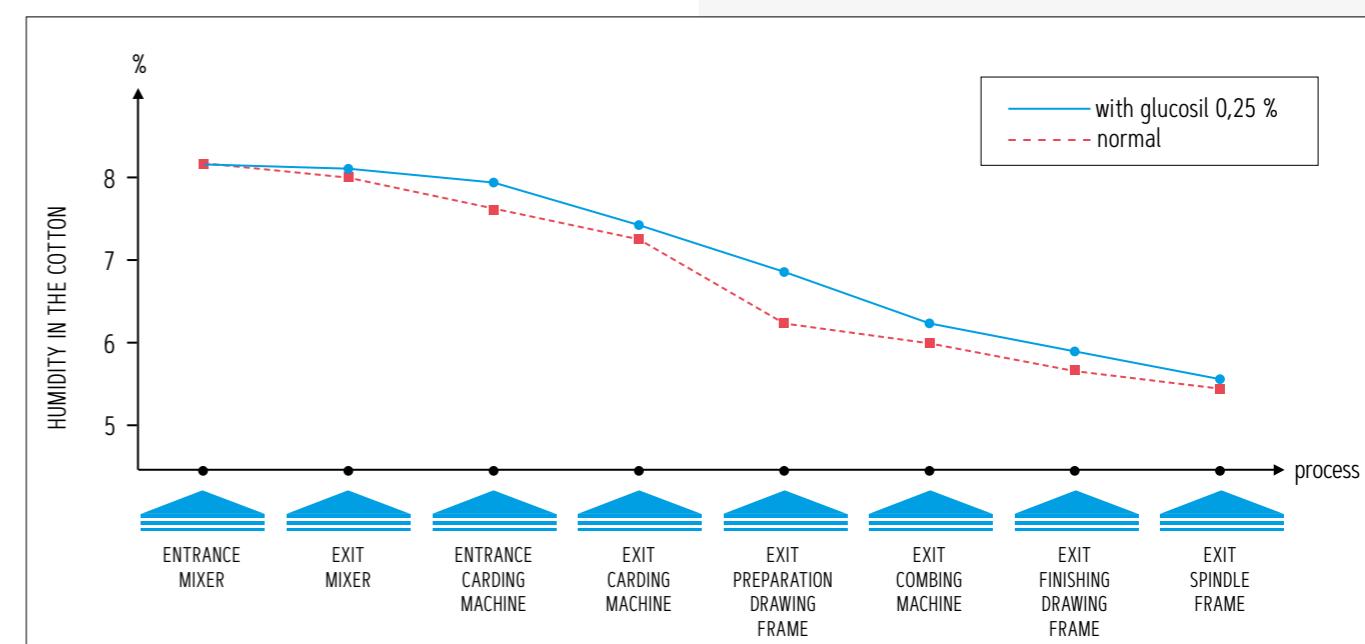


SUGAR CONTENT

SUGAR DECREASE IN THE COTTON - NO FORMATION OF WRAPPINGS DURING THE WHOLE SPINNING PROCESS

糖含量

棉花的含糖量下降，在整个纺纱过程中，没有集束和缠绕情况发生。

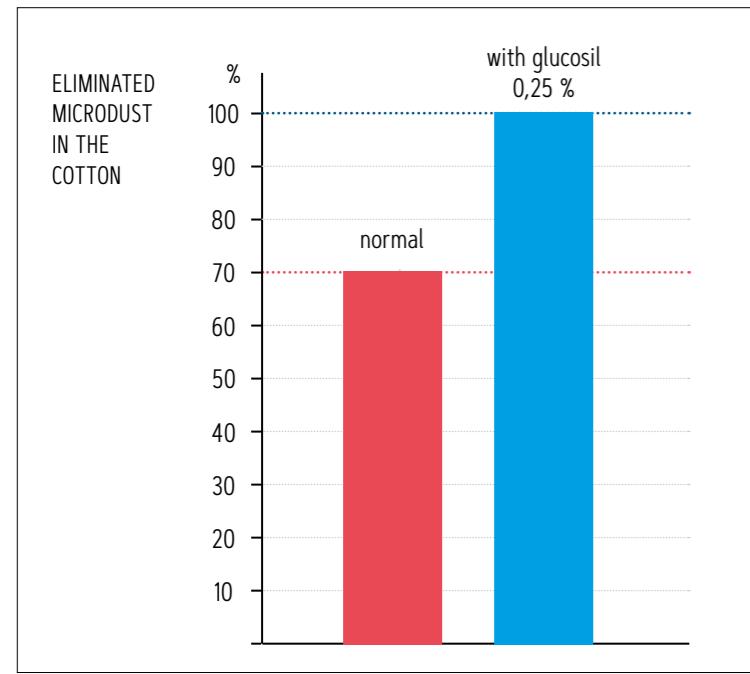


HUMIDITY IN THE COTTON

GLUCOSIL DOES NOT INTERFERE WITH COTTON MOISTURE

棉花的湿度

葡聚糖不影响棉花的湿度



消除棉花中的微尘(%)

ELIMINATED MICRODUST IN THE COTTON (%)

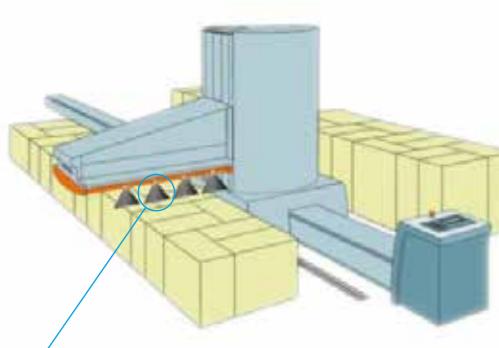


TFT - ENTERPRISE / TFT - 企业版

APPLICATION

Nebulization of the Glucosil GSA 96 F.F. over the material in the entrance of the mixer during the opening process by the nebulizers applied on the blender.

The Glucosil GSA 96 F.F. is proportioned in the percentage of 0.20 - 0.30% in relation to the needs and results to be achieved.



Nebulization of the Glucosil GSA 96 F.F.

应用

在混棉开松过程中，葡萄糖水合物GSA 96 F.F.在混棉机的入口对物料进行雾化喷射。

葡聚糖GSA 96 F.F.的比例为0.20 - 0.30%，实际比例与所需效果有关。

**COMBINED FIBRE PROPERTY ANALYZER
OPERATING MODELS: HVI AND ICC**

Measuring the important fiber properties like Length & Strength with automated sampling, Micronaire, Maturity, Moisture, Color & Trash. Less space occupation, less weight and comfortable Stainless Steel top work space. Combined and independent module testing. Calibration in both ICC & HVI mode by USDA or any other international calibration cotton. Parallel as well as simultaneous operations ensures faster testing. Flexible report options like date wise, lot wise, cotton type wise as well as consolidated reports. Spinnability estimation of expected CSP and Process proficiency (PP) in addition to SFI, FQI calculations.

TFT - SAMPLER MODULE

To prepare the uniform cotton beards for testing the Length & Strength in Tomsic Fiber Tester. Automated fiber comb sampling with better sampling repeatability avoids operator influence. Fast sampling minimum 200 Combs /hour.

**TFT - 取样组件**

准备均匀的棉絮用于在Tomsic的纤维检测仪上检测纤维长度和强度，自动梳理样品的功能具有可靠的取样重复性，可有效避免人工操作可能导致的疏忽，智能化机械加压（压力根据样品的线密度调整）可在任何样品尺寸的情况下精确获取棉絮。自动清除已经检测的样品，高效运行，可达最少200梳/小时。

TFT - TRASH MODULE

Advanced trash separation in 10 / 50 grams by buoyancy separation technique by the use of air currents. Trash measurement in terms of mass and in percentage.

**TFT - 废弃物组件**

先进的气浮杂质分离法，可分离10/15克杂质。杂质计量可以重量或百分比表示。单一样品喂入的方式获取精确快速计量。自动杂质称重用于质量的精确计量。

VARIOUS MODELS / 各种功能模式

BASIC / 基础版		BASIC + / 基础升级版	ADVANCE / 高级版
LENGTH & STRENGTH	MICRONAIRE & MATURITY	COLOR & MOISTURE	TRASH
ML = Mean length UHML = Upper half mean length UI = Uniformity Index SFI = Short fiber Index Str. = Strength Elg. = Breaking elongation	Mic = Micronaire MR = Maturity Ratio	Rd = Reflectance of the fibres +b = yellowness of the fibres CG = Color grade	Trash Wgt = Trash weight TC = Trash content
长度和强力		马克隆尼值和成熟度	颜色和含湿量
ML = 平均长度 UHML = 上半段平均长度 UI = 均匀度指数 SFI = 短纤维指数 Str. = 强度 Elg. = 断裂伸长率	Mic = 马克隆尼值 MR = 成熟度率	Rd = 纤维的反射比 +b = 纤维的泛黄度 CG = 颜色等级	Trash Wgt = 废弃料重量 TC = 废弃料内含物

MEASURING DETAILS / 计量说明

	Length	Strength	Micronaire & Maturity	Color	Moisture	Trash
	长度	强度	马克隆尼和成熟度	颜色	含湿量	杂质
Principle	Optical	CRE	Air Flow & Double Compression	Optical	Resistance	Gravimetric
原理	光学法		气流法/双压法	光学法	电阻法	重力法
Range	12-45 mm	10-50 g/tex	2.0-8.0 µg/inc	Rd% 40-90 +b4 - 18	3.5 - 20%	Up to 99%
Sample Size	One handful	One handful	8.5 / 10.5 g	One handful	-	10 / 50 g
样品尺寸	一把	一把	8.5 to 10.5克	一把	-	10 / 50 克
Results	ICC: 2.5% - 50%SL, UR	Strength in g/tex Elongation in %	Mic, Maturity Ratio, MC, PM	Moisture Content in %	Trash content in mass and %	
结果	HVI: UHML, ML, UI	强力: 克/tex 伸长: %	马克隆尼, 成熟度, MC, PM	Rd%, +b & CG	百分比含量	总含量和百分比含量

REPORT / 报告

TOMSIC research center - GORIZIA - EUROPE																		
HVI Mode																		
ID	: TT-02	Lot Number	: 01	Sample Bale No.	: 218													
Date	: Dec-31-11	Time	: 10:56 am	Test(s)	: 25													
Client Name	: MSPL, Cbe.																	
Test Results	T. No.	Sample No.	UHML (mm)	ML (mm)	UI (%)	Mic. (µg/inch)	Str. (g/tex)	Elg. (%)	Amt.	Rd	+ b	CG	Cotton Wgt. (g)	Trash Wgt. (g)	TC (%)	MR	SFI	FQI
1	01	29.65	24.52	82.70	4.54	31.61	7.30	236	70.0	101	42-1	9.900	0.242	2.45	0.83	6.64	170.72	
2	01	30.14	25.00	82.95	4.53	31.34	8.32	243	70.1	10.2	42-1				0.83	6.09	172.96	
3	01	29.77	24.64	82.77	4.61	32.10	8.26	256	70.1	10.2	42-1				0.84	6.50	171.57	
Overall Result		UHML (mm)	ML (mm)	UI (%)	Mic. (µg/inch)	Str. (g/tex)	Elg. (%)	Amt.	Rd	+ b	CG	Cotton Wgt. (g)	Trash Wgt. (g)	TC (%)	MR	SFI	FQI	
Avg.	29.58	24.45	82.66	4.49	31.75	7.38	241	66.6	7.6	51-4	9.878	0.424	4.29	0.83	6.73	173.05		
Min.	28.82	23.71	82.27	4.40	31.15	6.88	206	64.8	6.1		9.822	0.242	2.45	0.82	5.68	164.62		
Max.	30.52	25.37	83.13	4.61	32.56	8.32	285	70.3	10.4		9.913	0.541	5.46	0.84	7.59	182.81		
SD.	0.509	0.496	0.254	0.057	0.347	0.329		2.47	1.86			0.160	1.62					
CV(%)	1.721	2.029	0.307	1.269	1.093	4.458		3.71	24.53			37.736	37.619					

TMS45 - Count Analyser is a TOMSIC laboratory equipment designed for the measurement of yarn, roving and sliver count.

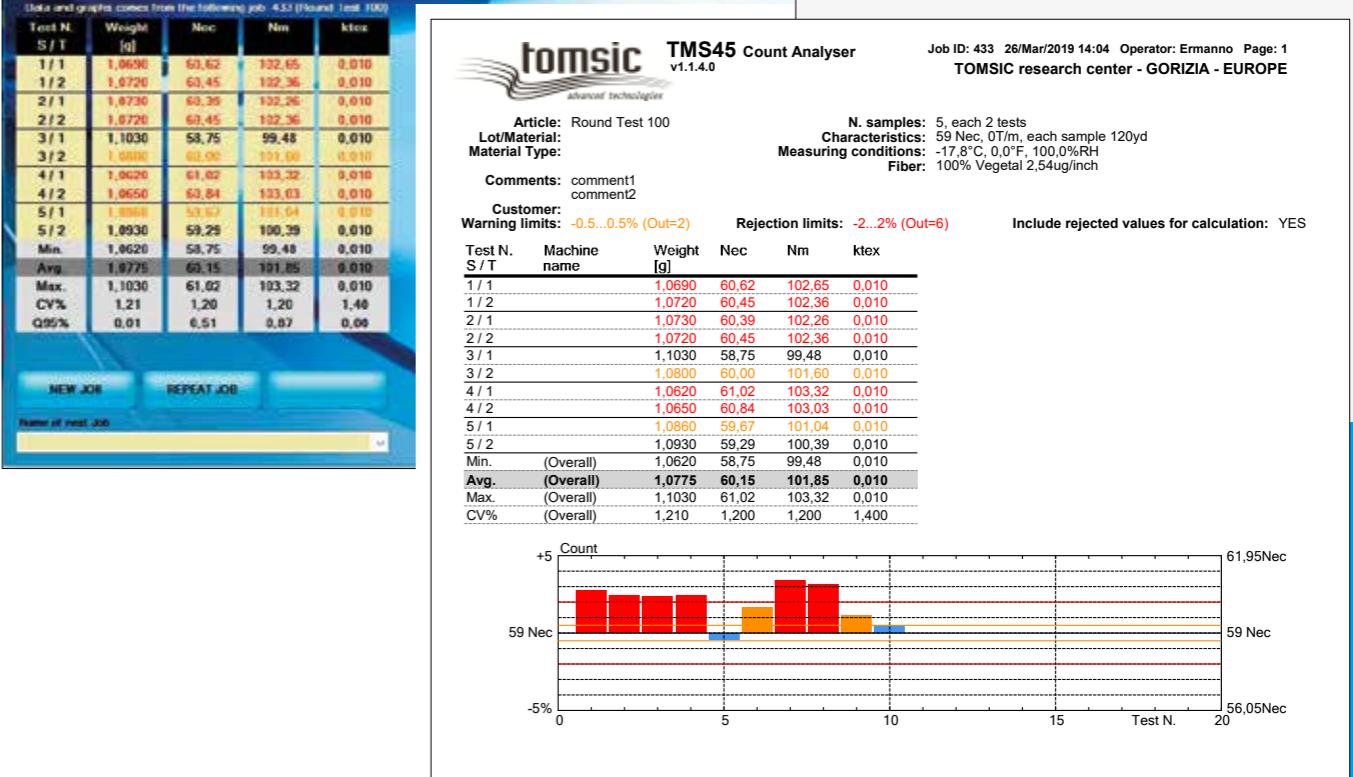
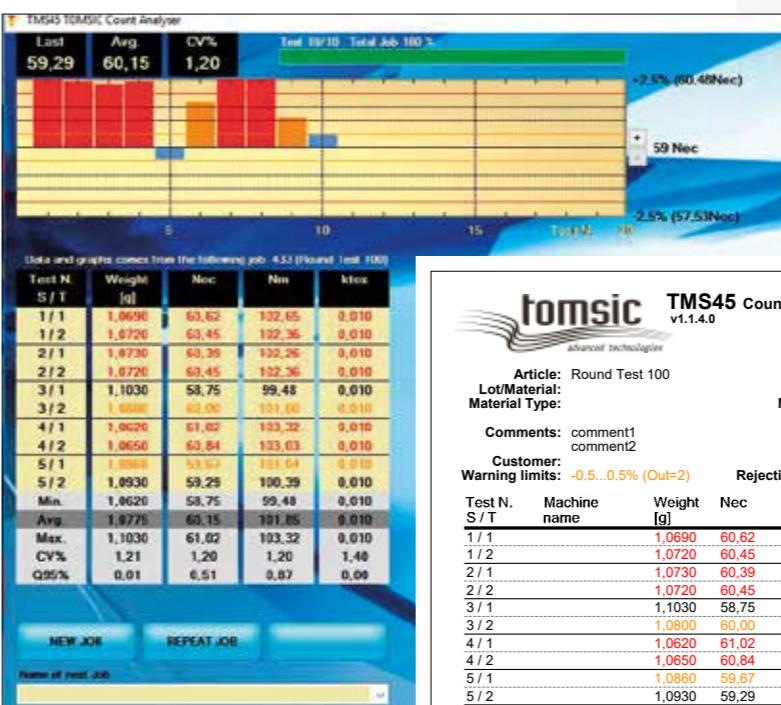
支数分析仪

TMS45 - 支数分析仪是用于测量细纱, 粗纱, 棉条支数的实验室设备。

SOFTWARE SPECIFICATIONS

- Main software: Multilanguage and most user friendly in the market! The PC desktop is NOT locked and is freely accessible!
- Software technology: Microsoft .NET for long support and ready for all future operative systems.
- Report Printing: Multilanguage and JOB based. Possible to select a simultaneous printing in two different languages.
- Data storage: At least 20 years data storage on open SQL database for Count Analyser and free retrieve of the stored data also via other software (for example: Excel).
- PC-Client (data retrieve): Lan/remote access software to access database for: print out reports, trend analysis, ...
- Measuring Units: Possible to change measuring units like Nec, Nel, New, Nm, tex, Ktex, gr/yd, Denier...
- Software Graphs: Avg., CV% graphs also during the test.
- Software Data View: Min., Avg., Max, CV% Q95% data. Possible to visualize up to 3 measuring units at the same time.

Every JOB can be pre-programmed for selective/different language.



LINK-JOB TECHNOLOGY

Link-Job Technology: Count Analyser software permits to associate a count test with **easy** and TensoTester3 job. (With LAN connection between PC). Very simple and useful, errors avoid system. Time save technology.

LINK-JOB 技术

Link-Job技术：支数分析仪的软件可与**easy**和Tenso Tester3相连（通过Lan将PC连接），这是这是一种可用性强，操作方便，避免出错，节省时间的技术。



easy is the TOMSIC evenness tester, 100% made in Italy, used to test and analyze the quality of sliver, roving and yarn.

Thanks to application of the most advanced technology, simplicity of operation, flexibility, zero maintenance cost and an attractive price... **easy** is the best alternative!

easy EVENNESS TESTER FUTURES

- Measuring standard range from approx. 1 tex to 12 ktex (with ECS-EXT sensor up to 40 ktex depending of material)
- Testing speed: 10, 20, 25, 50, 100, 200, 400 m/min or yd/min. Slow start for delicate materials.
- Testing time: 1, 2.5, 5.0, 7.5, 10.0, 20.0 minutes.
- **easy** data - Principle of measuring
Evenness: capacitance
Hairiness: optical
Count: mass
- **easy** - Standard PC
easy simply uses a standard PC, monitor, printer and keyboard. No special cards inside the PC. Operating system Windows 10



easy 是TOMSIC的均匀度测试仪，100%意大利制造，用于棉条，粗纱，纱线的均匀度测定和分析。由于采用了最先进的技术，最简易的操作，无维护成本以及合理的价格... **easy**是你最佳的选择！

easy 均匀度测定仪的前景

- 测量标准范围约为。1至12 ktex(根据不同材料, ec-ext传感器最高可达40 ktex)
- 测试速度:10、20、25、50、100、200、400米/分或yd/分。对脆性材料启动较慢。
- 测试时间:1、2.5、5.0、7.5、10.0、20.0分钟。
- **easy** 数据资料: 测量原理
均匀度: 电容
毛羽: 光学
计数: 质量
- **easy** - 标准 PC
easy 仅使用了标准PC、显示器、打印机与键盘。PC内无特别卡片。
操作系统Windows 10。

easy

easy - FRIENDLY SOFTWARE

Friendly operator software with easy functions.

Test run in just 3 clicks.

Self test software for each module.

easy includes multi language software operation with easy selection.

easy - MULTI DIAGRAMS WINDOWS

Only one window for graphical and numerical display.

Multi diagrams windows for direct test comparison.

All visualizing data in real time.

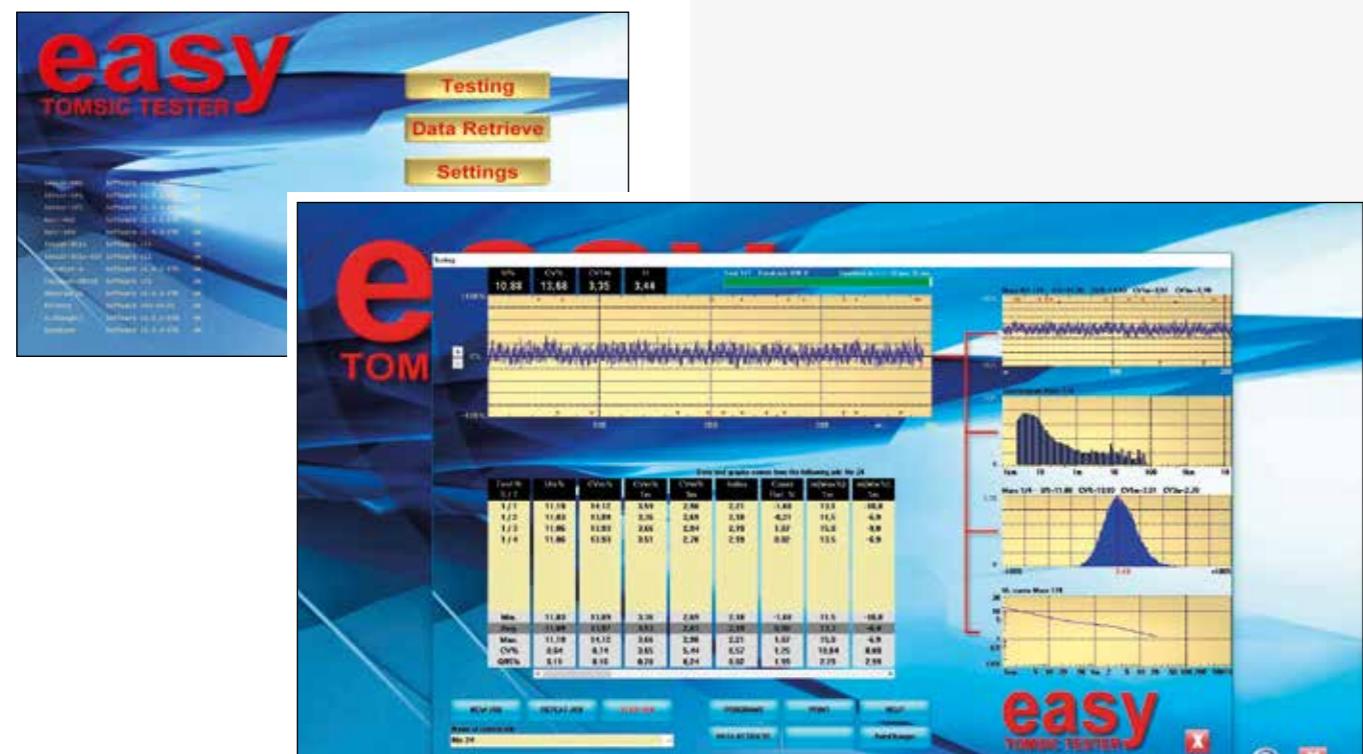
easy - SINGLE TEST WINDOW

Single window for set and run the test.

Long string for comments.

Measuring units changeable at any job/test.

Double printing language for exporting purpose.



easy

easy - 人性化的软件

人性化的操作软件具有方便快捷的功能

只需3次点击就可以测试运行

自我测试软件适用于各模块

easy涵盖了多语言软件，操作选择简便

easy - 多图表窗口

具有能够显示测试的图形与数值的单一屏幕

多图表窗口能够直接对比测试结果

所有数据实时可视化

easy - 单一的测试窗口

具有用于设置与运行测试的单一窗口

长字符串是用于评价

测量单元可在任何任务/测试内改变

配合出口贸易，可双语言打印

easy - DATA RETRIEVE

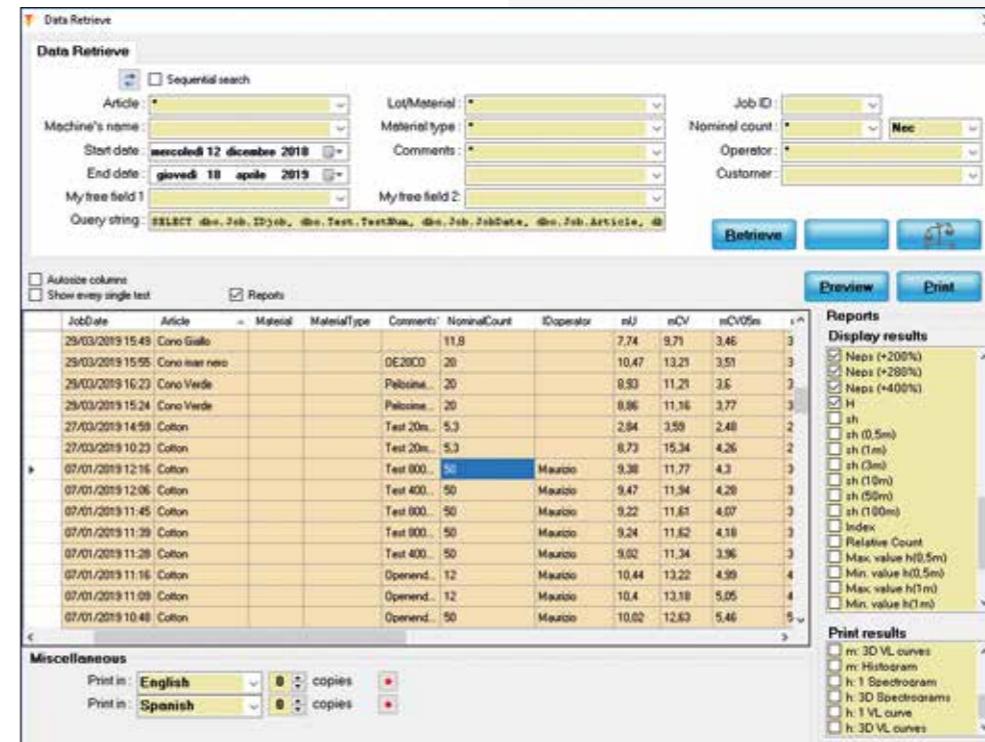
easy Data Retrieve access with multi filters preinstalled.

Data Retrieve is based on Open SQL Server database.

20 different pre-installed filters for easy search.

A special string for a personalized searching.

Always all data saved in to the database.



easy - 数据检索

easy数据检索访问含有预装的多种过滤器

数据检索是基于打开SQL服务器的数据库

20种预装过滤器，方便搜索

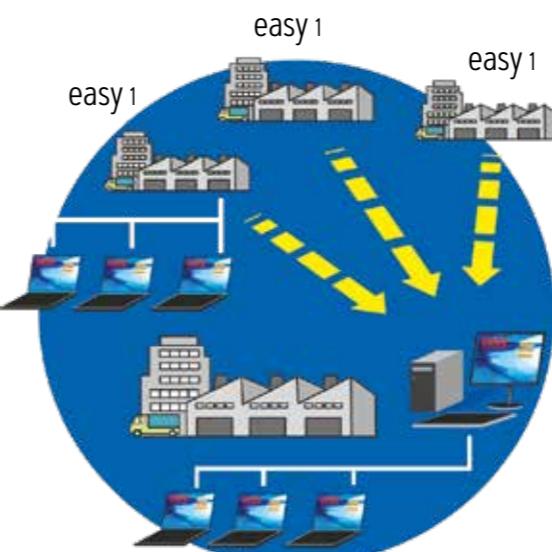
特殊的字符串是用于个性化搜索

所有数据始终保存在数据库中

easy - OPEN DATABASE CONNECTION

The below picture shows an example of easy database connections.
All data can be connected inside an internal LAN and/or can be exported to a main mill/office.

Practically all type of connections are possible.



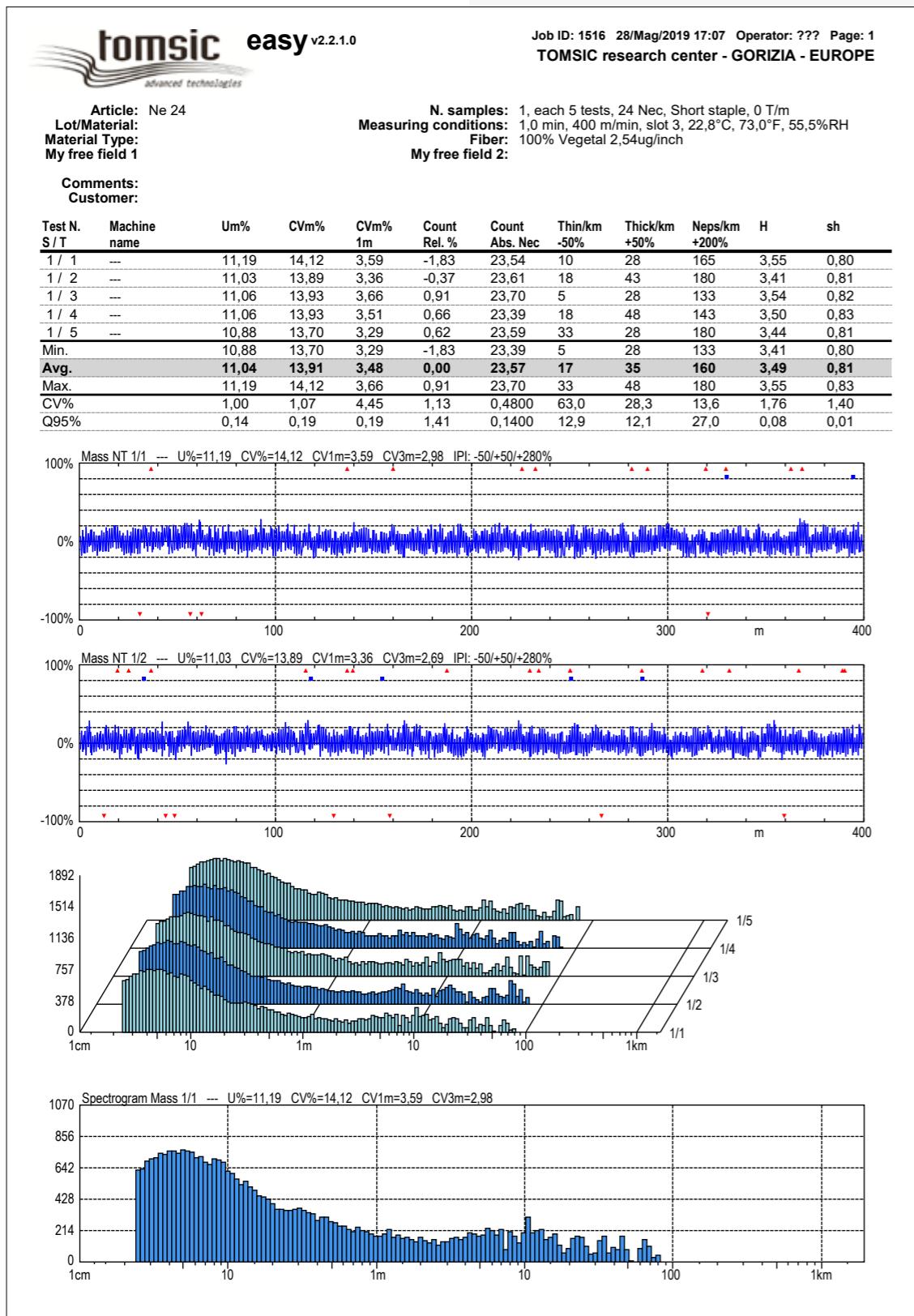
easy - 开放的数据库连接

下列图片显示了easy数据库连接的一个例子
所有数据可以在内部的LAN被连接与/或可导出至主工厂/办公室
所有连接类型均可用

easy

easy - MULTILANGUAGE REPORT

Multilanguage report with graphical and numerical data.
Customized reports at any time with all data stored in database.
Easy exporting data to Excel file or other programs.
Easy LAN connection with other PC and/or servers.
Remote database connection.



easy

easy - 多语言报告

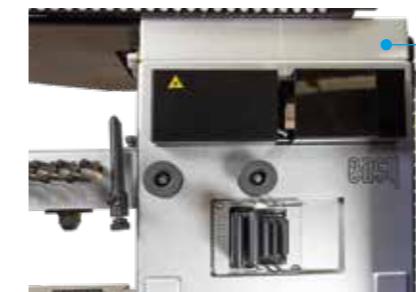
多语言报告含有图形与数字数据
可在任何时间定制含有保存在数据库中的所有数据的报告
方便导出数据至Excel文件或其他程序
与其他PC与/或服务器的便捷LAN连接
远程数据库连接

easy - OPTIONS

easy provides several and flexible options (flexible = can be added at any time in future!)

easy - 选件

easy可提供多种、灵活的选择（灵活=在未来，可在任何时间内添加！）



Hairiness module



Autochanger



Table



Creel

毛羽单元

自动换纱装置

自动加(换)机构组件
(24个样位)

桌子

纱架

可放置24个纱样的架子



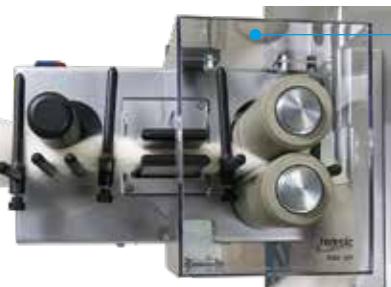
AutoCount

Automatic yarn count test module connected with easy database



AutoFeeder

Sliver and roving tension free delivery



ECS3-EXT sensor

ECS3-EXT EXTERNAL SENSOR

(L=120mm) for bigger sliver
(wool, acrilic...) 24...40 gr/mt
(depending of material) with feeding cylinders

AutoCount - 自动纱支检测

与easy数据库连接的纱线自动计数测试模块

AutoFeeder - 自动喂入器

条子和粗纱无张力输送

ECS3-EXT 传感器

ECS3-EXT 外置传感器

(L=120mm), 用于更大条子(羊毛、晴纶...)24...40g /mt的喂入辊



TensoTester3 is the TOMSIC automatic strength tester, 100% made in Italy, used to test and analyze the elongation and force properties of staple-fibre spun yarns and filament yarn.

TensoTester3 FUTURES

Measure method: Constant Rate of Elongation (C.R.E).
Force measure: Interchangeable extensimeter transducer.

Elongation measure: Optical encoder.

Test Length: From 100 mm, up to 500 mm, 1 by 1 mm increasing

Pre-Tension Value: From 0.00 cN/TEX up to 10.00 cN/TEX.
Minimum pre-tension is 0.05% of max value for each scale.

Traction Speed: From 20 up to 5000 mm/minute 1 by 1 mm. incr.

Speed returns more than 10000 mm/minute.

Clamps: Pneumatic interchangeable type.

Bobbin Change: Automatic up to 24 positions, with 24 position creel for bobbins diameter max 250 mm and max H=500 mm.

Tested Yarn Recover: Turbo-blower with proper container and control flux device.

Standards: ISO 2062, ASTM D76 and D2256.

Tested material: For all different yarn in term of materials and counts.

Example of tested material: Wool, Cotton, Silk, Rayon Acetate, Linen, Polyester, Bct, etc.

Example of different counts: 5 yarn samples count dtex 55 and 5 yarn samples count Ne 24, etc.

TensoTester3是TOMSIC全自动强度测试仪，100%意大利制造，用于测试和分析短纤维纺纱和长丝的伸长率和受力性能。

TensoTester3 前景

测量方法:伸长率恒定(C.R.E)

强力测试: 转换式伸长仪传感器

伸长测试: 光电编码器

测试长度: 100-500毫米, 以每1毫米递进

预张力值: 自0.00 cN/TEX 至 10.00 cN/TEX.最小预张力为每个范围最大值的0.05%

拉伸速度: 自20 至 5000 mm/分钟, 以每1毫米递进, 速度返回高于10000毫米/分钟。夹头: 气动可互换型

锭子替换: 自动可达24锭位, 24个纱架用于最大筒子直径为250毫米和最大筒子高度为500毫米。

被测试纱线的回收: 涡轮鼓风机以及相应的容器和可控融化装置。

标准: ISO 2062, ASTM D76 and D2256.

被测试纱线的不同支数: 5个dtex 55样品 和5个Ne 24的样品等

被测试的材料: 毛, 棉, 丝, 人造丝, 麻, 涤纶, Bct 等

可检测支数: 5个55dtex样品 和5个24Ne的样品等



TensoTester3 - MORE INFO

- Dimension: 790x500x1560 mm
- Net Weight: 180 kg (Approx.)
- One Phase Supply: 220V - 50/60 Hz. 1500W.
- Air Pressure: 3,5 lt /minute max 6 bar.

TensoTester3 - STANDARD PC:

TensoTester3 simply use a standard PC, monitor, printer and keyboard.
No special cards inside the PC.
Operating system Windows 10

TensoTester3 - QUICK LOAD CELL INTERCHANGE

- Big range of load cells: 3, 6, 10, 15, 20, 25, 50, 100 kg (also 500kg available combined with the special clamps for LEA tests)



TensoTester3 - 更多信息

- 规格 790x500x1560毫米
- 净重量:180公斤。
- 单相电源:220V / 50/ 60hz . 1500W
- 气压:3,5 lt /min, 最大6 bar。

TensoTester3 标准PC

TensoTester3 只使用标准的PC、显示器、打印机和键盘。
PC内没有特别的卡。
Windows 10操作系统

TensoTester3 测压元件快速转换

- 适用范围广:3、6、10、15、20、25、50、100公斤(也可提供500公斤配合LEA专用夹具)测试)

TensoTester3 - FRIENDLY SOFTWARE

Friendly operator software with easy functions.
Test run in just 3 clicks.
Self test software .
TensoTester3 includes multi language software operation with easy selection.

TensoTester3 - MULTI DIAGRAMS WINDOWS

Only one window for graphical and numerical display.
Multi diagrams windows for direct test comparison.
All visualizing data in real time.

TensoTester3 - SINGLE TEST WINDOW

Single window for set and run the test.
Long string for comments.
Measuring units changeable at any job/test.

TensoTester3 人性化软件

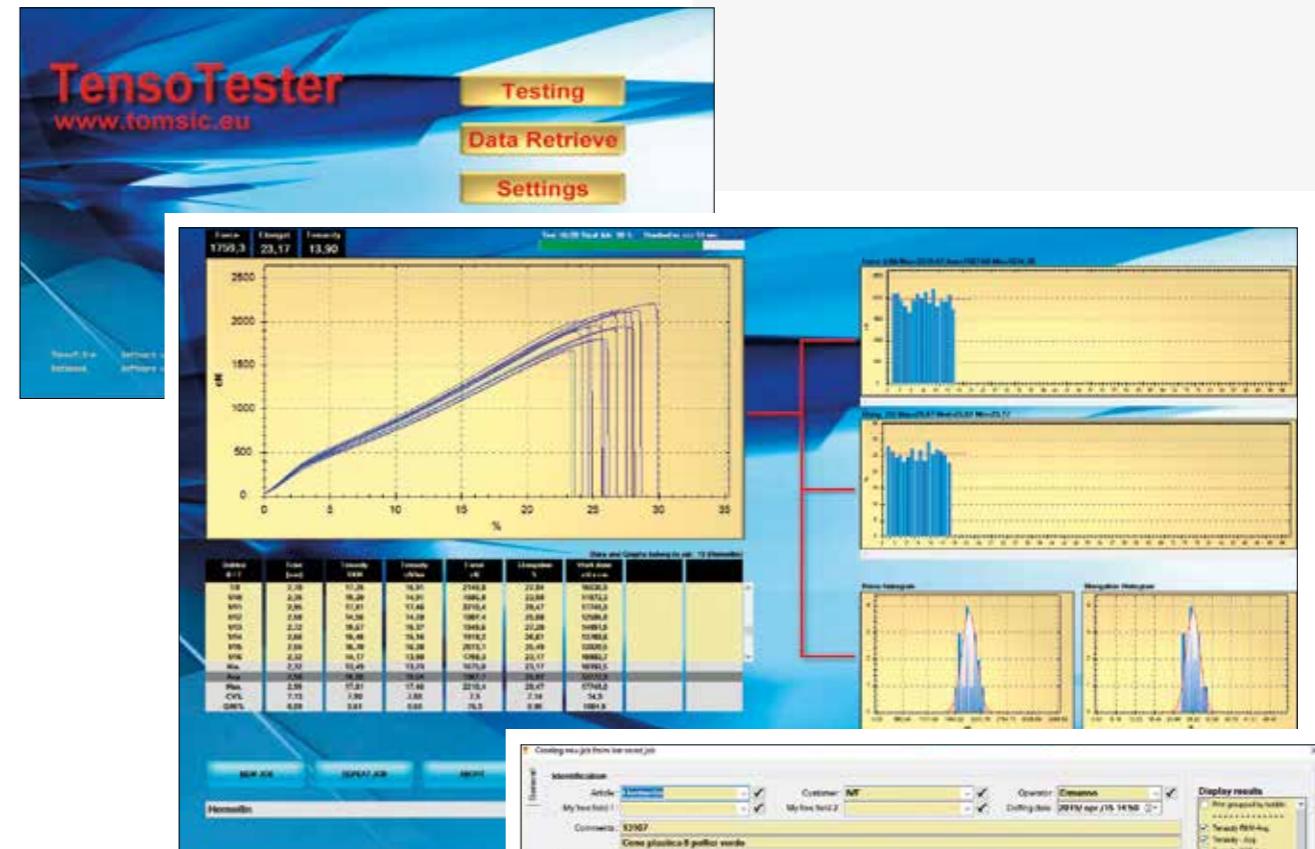
操作软件人性化，功能简单。
测试运行只需3次点击。
软件自我测试
TensoTester3包含多种语言的软件操作，方便选择。

TensoTester3 多图表窗口

只有一个窗口用于图形和数字显示。
多图窗口用于直接测试比较。
所有实时可视化数据

TensoTester3 单一测试窗口

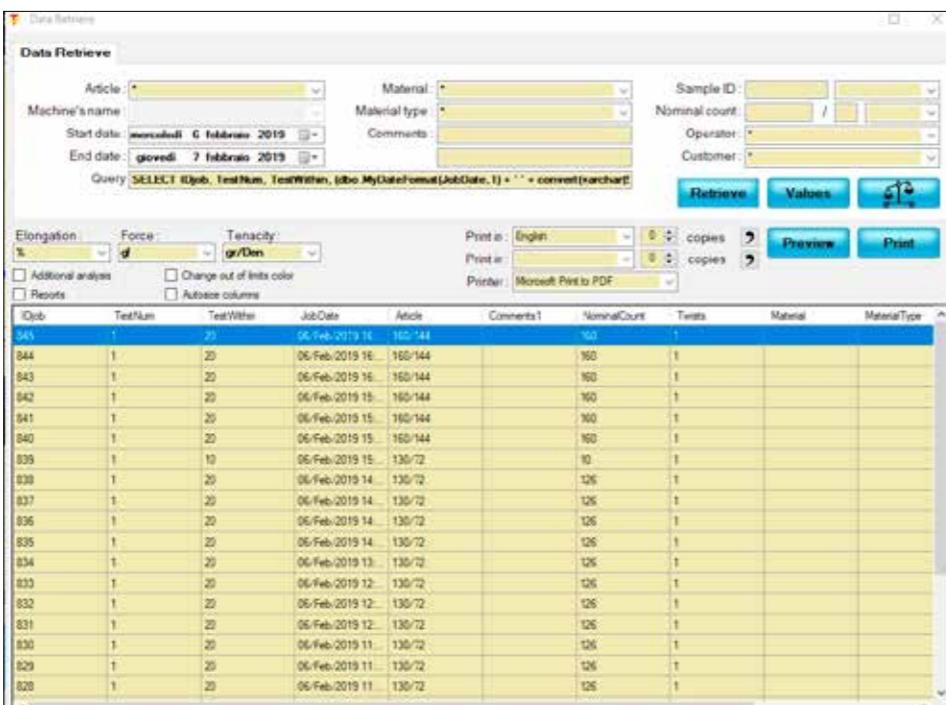
设置并运行测试的单个窗口。
注释采用长字符串。
测量单位在任何工作/测试中都可以改变。



Creating new job from selected job	
Identification	Article: <input checked="" type="checkbox"/> My Test Job 1 <input checked="" type="checkbox"/> My Test Job 2 <input checked="" type="checkbox"/> Customer: INT <input checked="" type="checkbox"/> Operator: Operator <input checked="" type="checkbox"/> Date: 2019/09/15 14:19:02
Comments:	<input checked="" type="checkbox"/> Comments: 123456 <input checked="" type="checkbox"/> Comment: Cone plasticine 9 points verde
Measurement condition	Measurement type: <input checked="" type="checkbox"/> TAPIN <input type="checkbox"/> TAPOUT <input type="checkbox"/> TAPIN+TAPOUT Number of samples: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Automatic Test <input type="checkbox"/>
General	Number count: <input checked="" type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 17 <input type="checkbox"/> 18 <input type="checkbox"/> Testing speed: <input checked="" type="checkbox"/> 3000 <input type="checkbox"/> 2000 <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Distance between: <input checked="" type="checkbox"/> 8.5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> Sample length: <input checked="" type="checkbox"/> 100.00 <input type="checkbox"/> 100.10 <input type="checkbox"/> 100.20 <input type="checkbox"/> Drop force: <input checked="" type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 <input type="checkbox"/>
Miscellaneous	Material: <input checked="" type="checkbox"/> Material: <input type="checkbox"/> Material type: <input checked="" type="checkbox"/> Material type: <input type="checkbox"/> Unit: <input checked="" type="checkbox"/> Unit: <input type="checkbox"/>
Force	English: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Metric: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> F-C force-F force scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> F-E force-E elongation scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>
Time	English: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Metric: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> T-C time-T time scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> T-E time-E elongation scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>
Length	English: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Metric: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> L-C length-L length scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> L-E length-E elongation scale: <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>
Print preview values	<input checked="" type="checkbox"/> Print preview to screen <input type="checkbox"/> Print preview to printer <input checked="" type="checkbox"/> Print preview to file <input type="checkbox"/> Print preview to network <input checked="" type="checkbox"/> Print preview to clipboard <input type="checkbox"/> Print preview to memory

TensoTester3 – DATA RETRIEVE

TensoTester3 Data Retrieve access with multi filters preinstalled.
Data Retrieve is based on Open SQL Server database.
20 different pre-installed filters for easy search.
A special string for a personalized searching.
Always all data saved in to the database.
Double printing language for exporting purpose.



TensoTester3 数据检索

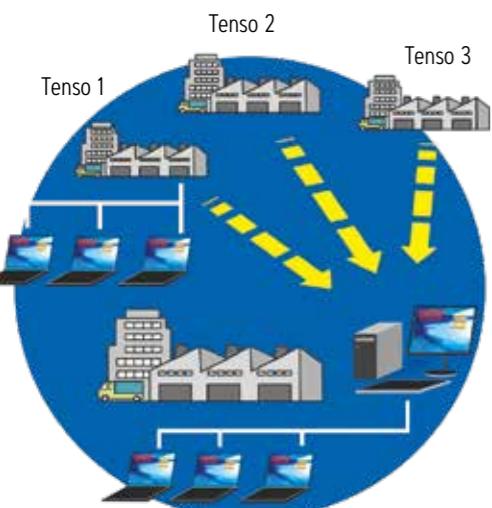
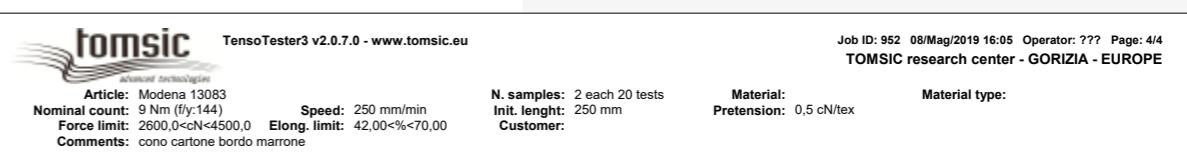
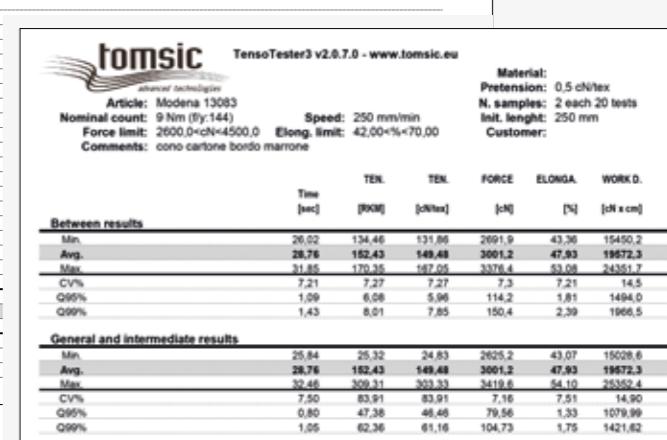
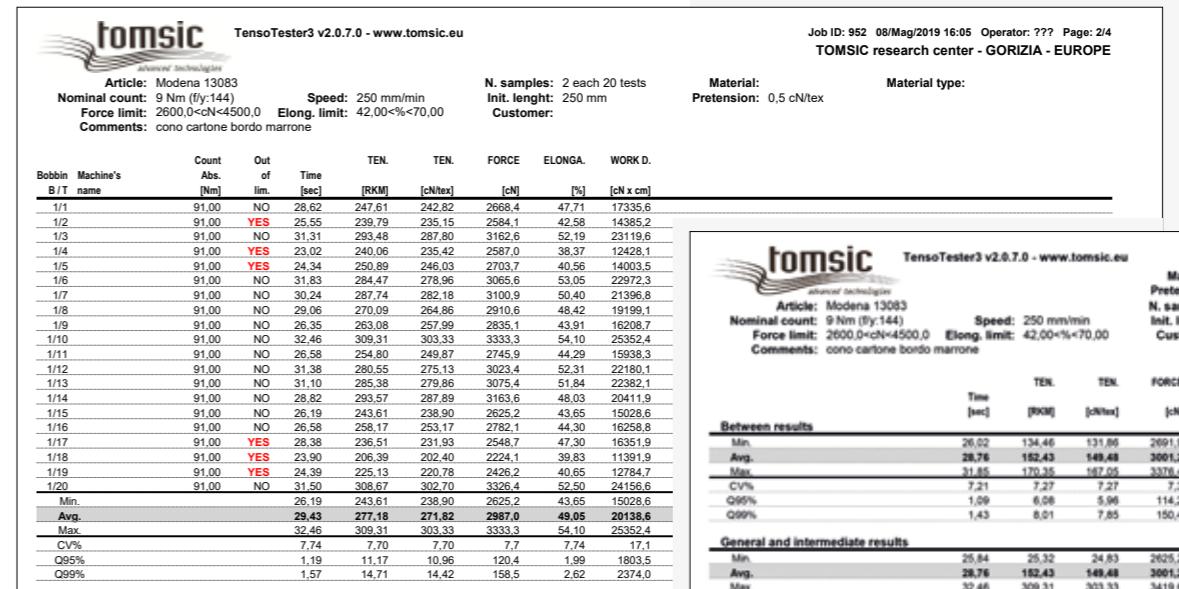
TensoTester3数据检索访问与多过滤器预装。
数据检索基于Open SQL Server数据库。
20个不同的预装过滤器，方便搜索。
用于个性化搜索的特殊字符串。
总是将所有数据保存到数据库中。
用于出口业务的双语言打印。

TensoTester3 – MULTILANGUAGE REPORT

Multilanguage report with graphical and numerical data.
Customized reports at any time with all data stored in database.
Easy exporting data to Excel file or other programs.
Easy LAN connection with other PC and/or servers.
Remote database connection.

TensoTester3 多语言报告

多语言报告与图形和数字数据。
随时定制报表，所有数据存储在数据库中。
易于导出数据到Excel文件或其他程序。
易于与其他PC和/或服务器的局域网连接。
远程数据库连接。

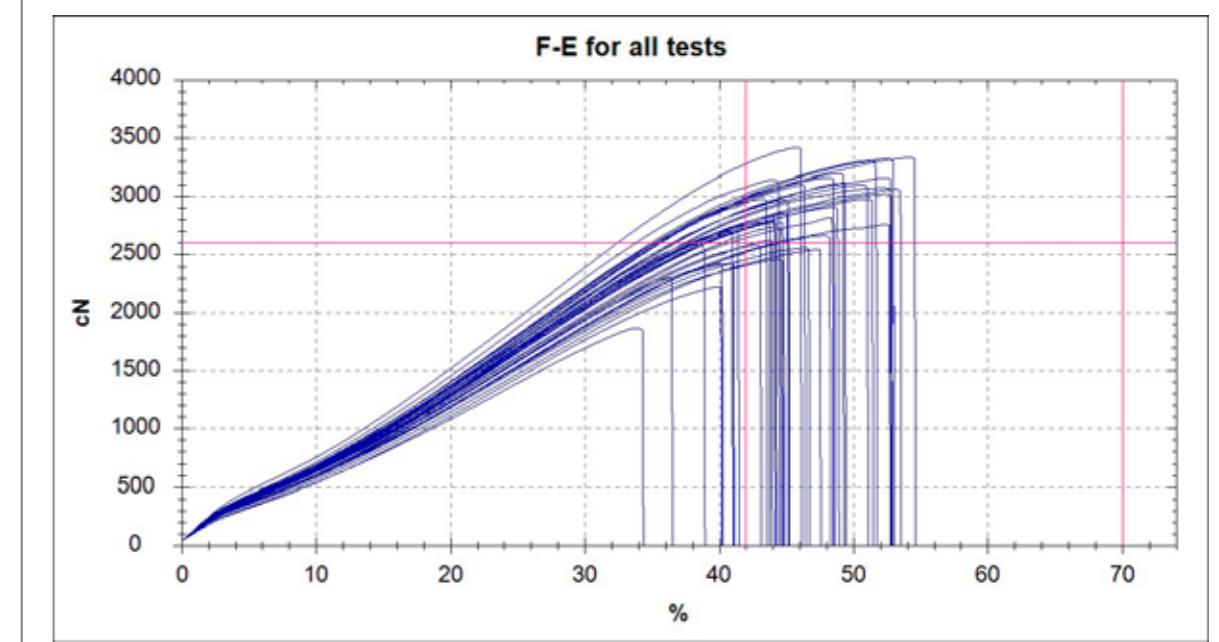


TensoTester3 – OPEN DATABASE CONNECTION

The below picture shows an example of TensoTester3 database connections.
All data can be connected inside an internal LAN and/or can be exported to a main mill/office.
Practically all type of connections are possible

TensoTester3 开放的数据链接

下图显示了一个TensoTester3数据库连接的例子。
所有数据都可以在内部局域网内连接，并且/或者可以导出到主轧机/办公室。
实际上，所有类型的连接都是可能的



**TensoTester3 –
OPTIONS**

TensoTester3 provides several and flexible options (flexible = can be added at any time in future!)

Creel

Creel with 24 sample capability

TensoTester3 选择

TensoTester3提供了几个灵活的选项(将来任何时候都可以添加所需功能)。

纱架

24个纱容纳量的粗纱架

**Table****桌子****Clamps for lea (500 kg)****夹具 (500kg)**

Single-Position Automatic tensile strength tester for yarns.

纱线单位位置自动拉伸强度测试仪。

其他试验室仪器

**Electric Sliver and roving reel**

For ribbon and rove, available with the measure of the circumference of 1 meter or 1 yard.
Provided with a counter and a cutter for a perfect cut.

电动条子和粗纱测长仪

对于条子和粗纱，可用周长1米或1码来测量。
配有一个计数器和一个完美的切割刀具。

**Multicount**

Balance with an accuracy 0,0001 g / 0,1 mg, with the most sensitive, advanced and reliable weighing technology of magnetic force compensated weighing cell gives you the required accuracy for the unit you need.
Units calculation included: TEX, DEN, NM, NC

多种支数

平衡精度为0,0001 g / 0,1mg, 采用最灵敏、先进、可靠的磁力补偿称重元件称重技术，为您所需要的单位提供所需的精度。
计算单位包括:TEX、DEN、-NM、NC

**EleWrap XT - Electronic Yarn Wrap Reel**

Prepare skeins of yarn of a predetermined length and number of turns to determine the linear density (count) of yarn and/or to measure the length of lea. Possibility for selection of Quarter Lea, Half Lea & Full leawith auto stop.

EleWrap XT电子纱卷机

准备预定长度和匝数的纱线绞纱，以确定纱线的线密度(支数)和/或测量lea长度。可能选择四分之一Lea, 半Lea和全leawith自动停止。

**AutoWinder - Black Board**

Precise preparation for accurate assessment of imperfections to grade the yarn against photo graphic comparison standards

自动摇黑板机

精确的准备，准确的评估，以不完全性照片图形的比较标准分级的纱线

**Yarn Sample Winders**

Used for prepare a proper, speedy and repeatable thread numbered cards

纱线样品打卷机

用于准备合适的、快速的、可重复的交织编号卡片

**EleTwist - Twist Tester**

Accurate twist measurement of Single, Plied and OE yarn specimens. Direct TPI / TPM / TT results in digital display for selected gauge length, avoids manual calculations.

EleTwist - 捻度测试仪

准确测量单股、股线和气流纺纱线的捻度。直接将TPI / TPM / TT结果显示为选定的量具长度，避免了手工计算。

**UniStretch 500 - Yarn, LEA**

Used to determine various physical properties of Threads, Fabrics and accessory for Garments

UniStretch 500 - 纱线, LEA

用于测定服装用线、织物及辅料的各种物理性能

**Automatic Crockmeter**

Used for friction color precision testing performed by friction the textile materials to another accompanying fabric, with the method of color change at the sample and staining of the accompanying fabric. The device has an electronically controller and an engine.

自动耐磨色牢度检测仪

用于纺织品与另一种相伴织物摩擦后的摩擦色精度测试，其方法是经摩擦后检测样品织物颜色的改变并在相伴织物上沾色。该装置有一个电子控制器和一个发动机。



Manual Crockmeter

Used for friction color precision testing performed by friction the textile materials to another accompanying fabric, with the method of color change at the sample and staining of the accompanying fabric.

手动耐磨色牢度检测仪

用于纺织品与另一种相伴摩擦后的摩擦色精度测试，其方法是经摩擦后检测样布改变颜色和相伴织物上的沾色。



Martindale

Abrasion and pilling tester 4 position (Available also 6, 8, 9, 12 positions)

马丁代尔

耐磨起球测试仪4位(也可提供6、8、9、12位)



Pilling Tester

Used to determinate the beading and knot pulling which may occur over the fabric in ordinary conditions.

抗起球测试

用于测定在一般情况下织物上可能出现的串珠和打结现象。



Laboratory ovens

Used for drying and fixation after dyeing and washing the fabric samples.

烘箱

用于织物染色、水洗后的烘干、定型。



Light Box

Used to perform colour evaluation under Standard light sources and colour comparisons.

灯箱

用于在标准光源和颜色比较下进行颜色评估。

SPINNING SOLUTIONS

纺纱的解决方案



TMS25-QM2

SLIVER QUALITY MONITORING

条子质量监控

ACCURACY

The device (patented) is capable of an accurate monitoring of sliver produced by a card, drawframe or comber.

ROBUSTNESS

The strong construction sensor (measuring trumpet) can be considered indestructible.

MEASURED PARAMETERS

- Count variation A%, A%-S.
- CV% and CV at different cut lengths.
- Thick places (TP)*.

MISCELLANEOUS

- Warning and stop limits.
- Automatic calibration procedure.
- Independent monitoring activation for A%, CV and TP.
- Security key for data modification.

OPTIONS

- TMS25-Link connection for long data storage and analysis including Normal and Inert test

*THICK PLACES monitoring

The THICK PLACES monitoring is a well proved function and technology and is actually used by many major spinning mills. This function provides all necessary setting for an accurate detection of thick places such as:

- Detection Percentage
- n. TP within n. KM/Yd
- TP length definition

It is a perfect solution for CARD! THICK PLACES monitoring will give you a great advantage by stopping the machine when card starts to produce them.

Can you image how many cans without thick places you can save!



精确

该装置(专利)能够精确监测由梳棉机、并条机或粗纱机生产产品的质量

稳定性

结构坚固的传感器(测量喇叭)，极其耐用。

检测参数

- 支偏A%，A%-S。
- CV%和不同截取长度的CV
- 粗结(TP)*。

各种特点

- 警告和停止限位
- 自动校正程序
- 独立监测A%、CV和TP的激活情况。
- 修改数据必须安全密钥。

选购

- TMS25用于长时间数据存储和分析连接，包括正常和延滞测试

*粗结监控

粗结监测是一项经过实践检验的功能和技术，在许多大型纺纱厂得到了应用。该功能提供所有必要的设置，以准确检测粗结，如：

- 检测比例
- 在n.km/码内的n. TP
- TP长度定义

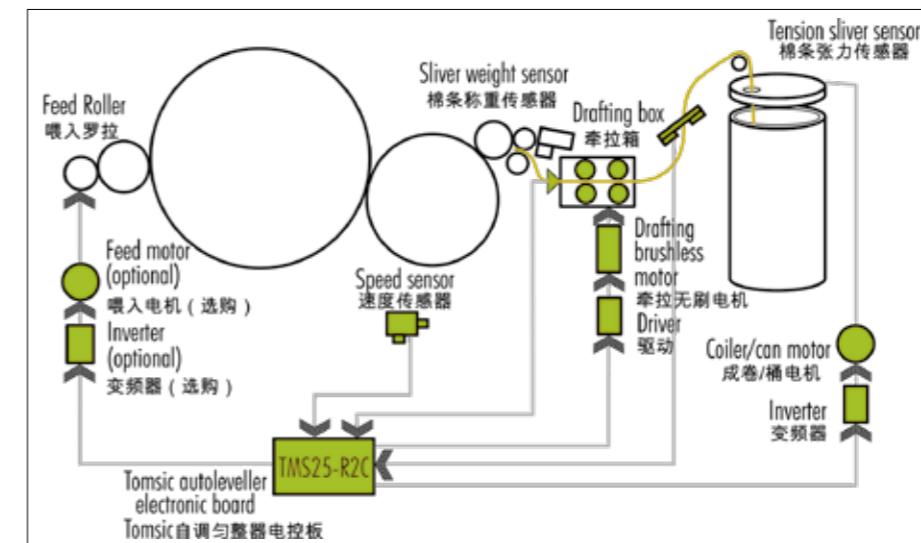
这是梳棉机的一个完美解决方案!粗结监测将监控机器停止和开启，存在很大的优势，。

你能想象可以节省多少桶条子!

TMS25-R2C

CARD AUTOLEVELLER
WITH SLUB INVENTOR

梳棉机自动调平与竹节纱专家



ACCURACY

New short term autolevelling concept for existing and new cards with excellent results: reduces more than 70% CV_{1m} respect to a card without autoleveler.

ROBUSTNESS

- The strong construction sensor (measuring trumpet) can be considered indestructible.

ADVANTAGES

- Constant correction length and independent from main speed.
- Autolevelling range up to ±50%
- Electronic draft and web tension directly set from keyboard
- Built in Thick Places* monitoring.

MISCELLANEOUS

- Draft limits.
- Warning and stop limits.
- Automatic and manual count calibration procedure.
- Security key for data modification.

OPTIONS

- TMS25-Link connection for long data storage and analysis including Normal and Inert test
- Integrated or stand alone long term autoleveler.

*THICK PLACES monitoring

The THICK PLACES monitoring is a well proved function and technology and is actually used by many major spinning mills. This function provides all necessary setting for an accurate detection of thick places such as:

- Detection Percentage
- n. TP within n. KM/Yd
- TP length definition

It is a perfect solution for CARD!

精确

新的短片段自调匀整概念与新梳棉机结合的出色结果: 与没有自调匀整的梳棉机相比，减少超过70%的CV_{1m}。

稳定性

- 坚固的结构传感器(检测喇叭口)极其耐用。

优势

- 根据长度持续校正，独立于主速度。
- 自调匀整范围可达±50%
- 电子牵伸和圈条张力直接从键盘设置
- 建立在粗结监控系统之上。

各种特点

- 牵伸极限
- 警告和停车极限
- 自动和手动校正程序
- 数据更改必须使用秘钥

选购

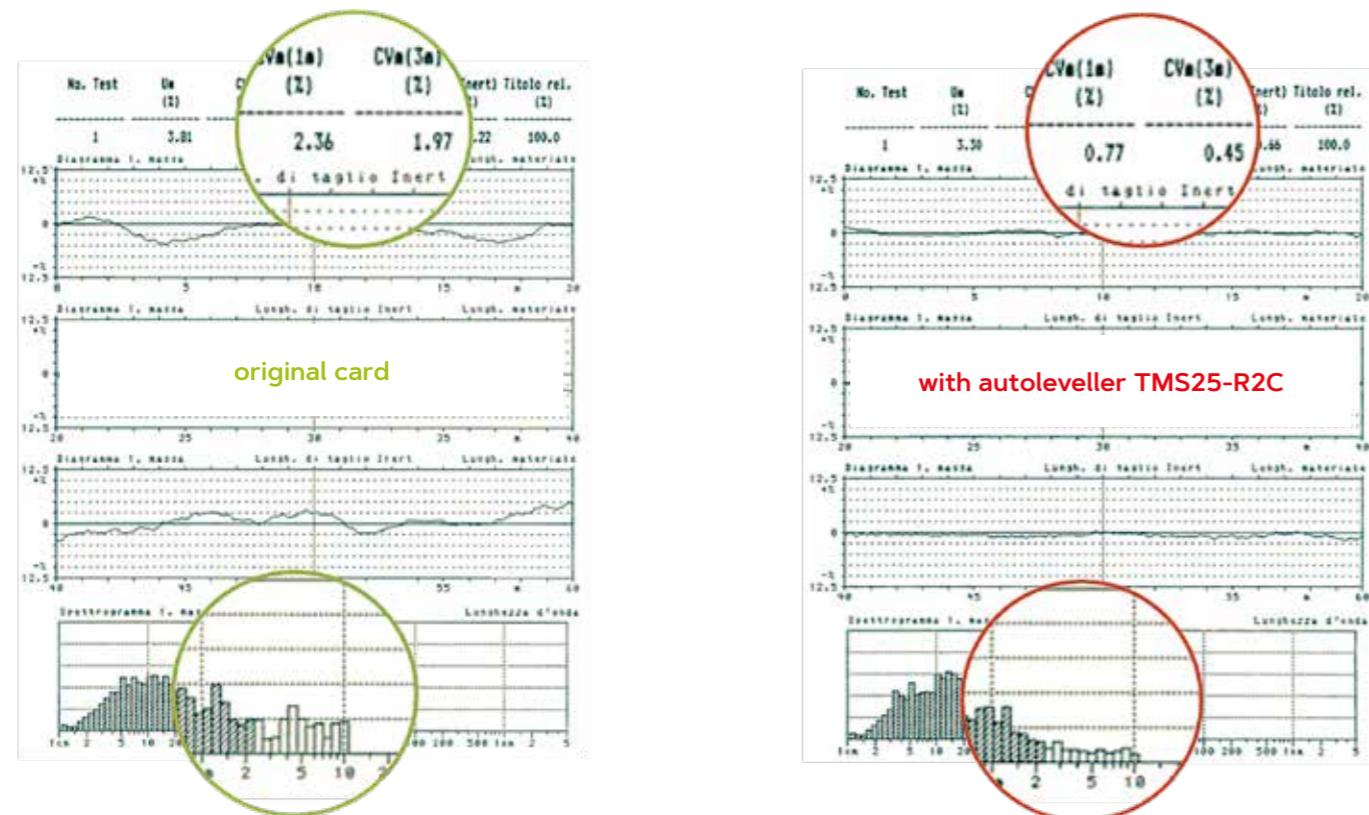
- TMS25用于长时间数据存储和分析连接，包括正常和延滞测试
- 集成或独立长期自调匀整。

*粗结监控

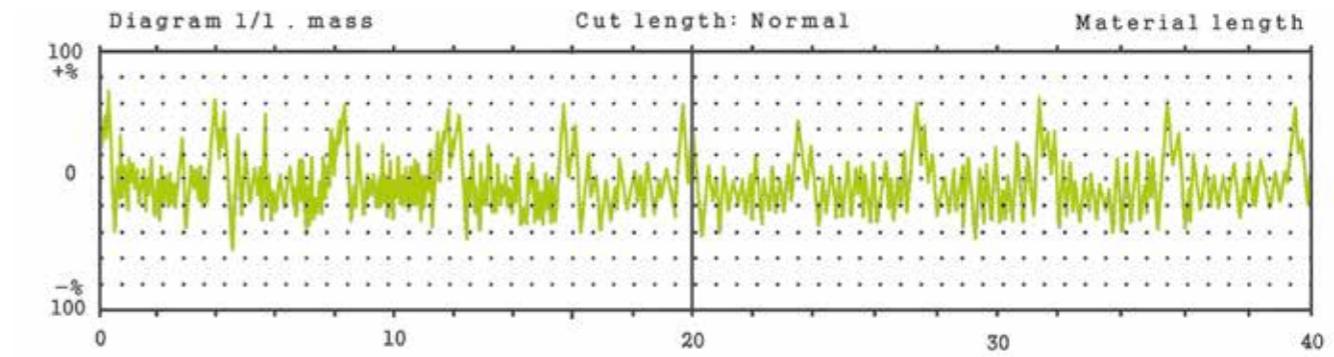
粗结是一项经过实践检验的功能和技术，在许多大型纺纱厂得到了应用。该功能提供所有必要的设置，以准确检测粗结，如：

- 百分比检测
- n. KM/Yd内的n. TP
- TP长度定义

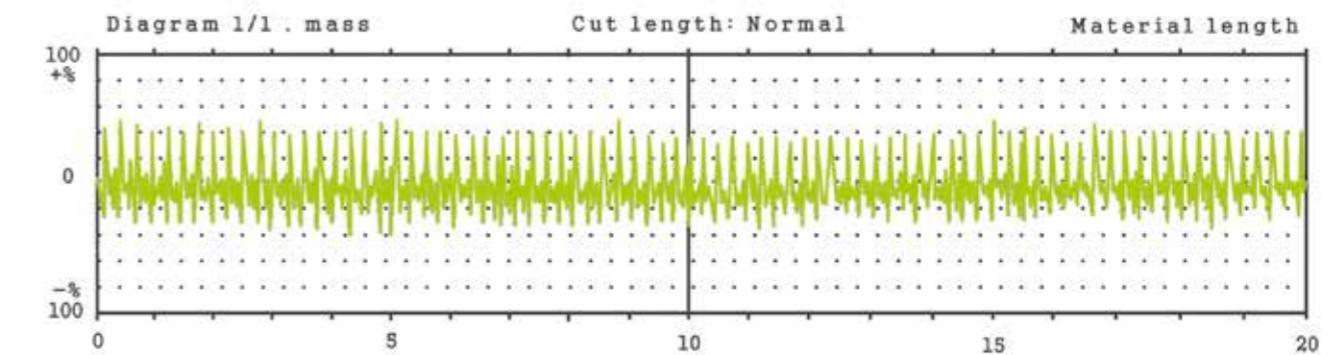
梳棉机的完美解决方案



Roving Slubs (Example)



Card Slubs (Example)



SETTINGS

- THIN length , range 0 ... 500 mm, 5 mm step.
- NO SLUB length, range 0 ... 995 mm, 5 mm step.
- THICK length, range 0 ... 500 mm, 5 mm step.
- THIN mass, range 0 ... 80%, step 1%.
- THICK mass, range 0 ... 100%, steps 1%.
- RAMPS, range 0 ... 995 mm, 5 mm step.

EXAMPLE:

All parameters are used

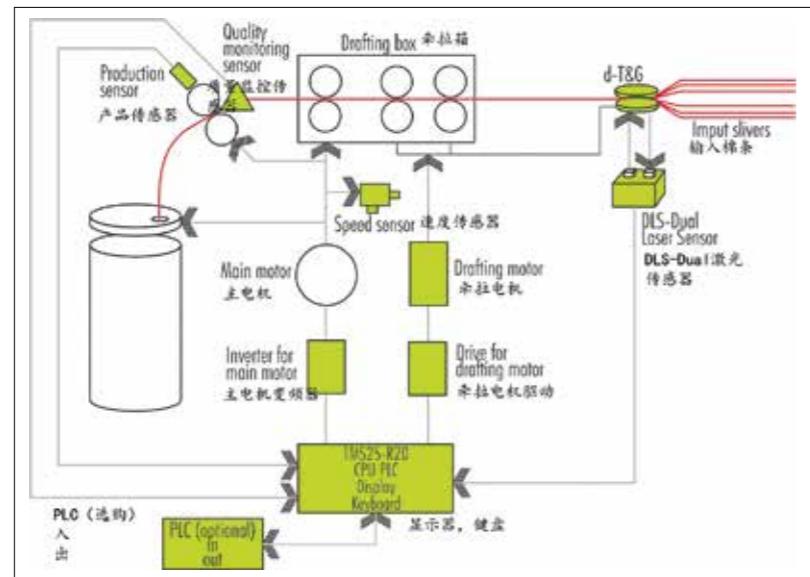


- Thin sliver
- Sliver with nominal count (without slubs)
- Thick sliver
- \triangleleft Ramp followed in switch from thin to thick (TN>TK)
- \triangleright Ramp followed in switch from thick to thin (TK>TN)

CREATE YOUR CLOUD EFFECT

创建云斑效果



**ACCURACY**

New autolevelling concept with d-T&G (patented) system for existing and new draw frames with excellent quality results. Together with 100% digital electronic draft are included a sophisticated output sliver monitoring and production data.

ROBUSTNESS

- The strong construction sensor (measuring trumpet) can be considered indestructible.
- The d-T&G scanning rollers are built with a special material for resist to any type of fibre.

ADVANTAGES

- d-T&G, 100% digital, with one-touch adjustment procedure of DLS sensor, without special tools and technicians (patented function).
- Constant correction length and independent from main speed.
- Autolevelling range up to $\pm 30\%$.
- Electronic draft directly set from keyboard
- Output sliver quality monitoring: built in all TMS25-QM2 functions.
- Spare parts saving

MISCELLANEOUS

- Automatic and manual d-T&G calibration
- Automatic and manual quality monitoring calibration.
- Automatic count calibration.
- Security key for data modification.

OPTIONS

- TMS25-Link connection for long data storage and analysis including Normal and Inert test
- Long term autoleveller.

精确

全新的自调匀整概念与d-T&G(专利)系统，适用于现有和新的并条机，具有优异的质量改善效果。与100%数字电子牵伸包括一个完善的输出条子监测和生产数据。

稳定性

- 坚固的结构传感器(检测喇叭口)极其耐用。
- d-T&G扫描辊采用特殊材料制成，可适用于任何类型的纤维

优势

- d-t&g, 100%数字化, DLS传感器一键调节, 无需特殊工具和技术人员(专利功能)。
- 根据长度校正, 与主速度无关。
- 自调匀整范围可达 $\pm 30\%$ 。
- 电子牵伸直接由键盘输入设置
- 输出条子质量监控: 内置所有TMS25-QM2功能。
- 节省备件损耗

各种特征

- 可自动和手动校准d-T&G
- 自动和手动校正质量零点监控程序
- 自动和手动校正程序
- 数据更改必须使用秘钥

选购

- TMS25连接, 用于长时间数据存储和分析, 包括正常和延滞测试
- 长片段自调匀整



TMS25-R2D

DRAWFRA ME AUTOLEVELLER
FOR LONG FIBRES
长纤维并条自调匀整

TEST RESULTS BEFORE THE INSTALLATION

Test N. P/T	Nome macchina	Um% U%	CVm% CV%	CVm% 1m	CVm% 3m	CVm% 10m
1 / 1	—	5.44	6.85	4.27	3.68	3.11
MEDIA		5.44	6.85	4.27	3.68	3.11
MIN.		5.44	6.85	4.27	3.68	3.11
MAX.		5.44	6.85	4.27	3.68	3.11
R		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
CVb%		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
s		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Q95%		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Massa NT 1/1 — U% = 5.44 CV% = 6.85 CV1m = 4.27 CV3m = 3.68						
25% 0% -25%						

安装前



The new generation of Tomsic drawframe autolevellers is equipped with a 100% digital autoleveling system. The new system allows greater precision and excellent results in terms of the quality of the output sliver on your drawframe. The new autoleveller guarantees lower service costs, because it replaces many mechanical parts. Only the d-T%G scanning rollers are reused. (See the images "Before the installation" and "After the installation"). Together with 100% digital scanning sensor and electronic draft are included a sophisticated output sliver monitoring and production data.

新一代的汤姆史克并条机自调匀整系统采用了100%数字化电子牵伸系统。新的系统可确保您的并条机输出的条子质量表现于更高的精度和更好的结果。由于去除了很多机械部件，所以新的匀整系统降低了服务成本。只有d-T%G扫描辊可再使用。(见下图“安装前”和“安装后”)。同时具有的由电子检测传感器、电子牵伸系统包括在一个完善的输出条子检测系统和生产系数据。

TEST RESULTS AFTER THE INSTALLATION

Test N. P/T	Nome macchina	Um% U%	CVm% CV%	CVm% 1m	CVm% 3m	CVm% 10m
1 / 1	—	4.17	5.24	2.63	2.08	1.34
MEDIA		4.17	5.24	2.63	2.08	1.34
MIN.		4.17	5.24	2.63	2.08	1.34
MAX.		4.17	5.24	2.63	2.08	1.34
R		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
CVb%		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
s		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Q95%		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Massa NT 1/1 — U% = 4.17 CV% = 5.24 CV1m = 2.63 CV3m = 2.08						
25% 0% -25%						

安装后

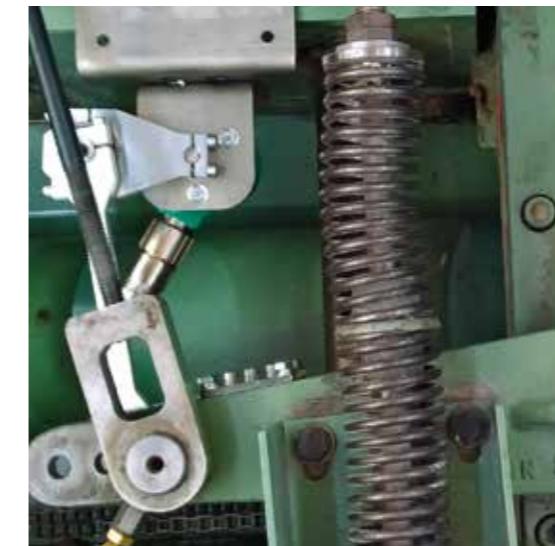


TMS25-R2D

FEATURES

ADVANTAGES

- Quality improvement with the digital high - precision autolevelling system.
- Digital calibration of the DLS sensor (Dual Laser Sensor) with one-touch adjustment procedure, without special tools and technicians (patented function).
- Constant correction length and independent from main speed.
- Autoleveling range up to $\pm 30\%$.
- Electronic draft, 100% digital, directly set from keyboard.
- Output sliver quality monitoring: built in all TMS25-QM2 functions (only where it is physically possible to install).
- Spare parts and service saving.



DLS system (Dual Laser Sensor) / DLS 系统 (激光传感器)

MISCELLANEOUS

- Automatic and manual d-T&G calibration.
- Automatic and manual quality monitoring calibration.
- Automatic count calibration.
- Production and efficiency data.
- Security key for data modification.

OPTIONS

- TMS25-Link connection for long data storage and analysis including Normal and Inert test.

产品特点

优势

- 采用数字高精度自调匀整系统，提高产品质量。
- DLS传感器(双激光传感器)数字化校准，一键调节，无需特殊工具和技术人员(专利功能)。
- 定长校正，与主速度无关。
- 自调匀整范围可达 $\pm 30\%$ 。
- 电子牵伸，100%数字化控制，直接从键盘设置。
- 输出条子质量监控:内置所有TMS25-QM2功能(仅在物理原则上可以安装的地方)。
- 节省备件和服务。



Electronic Draft / 电子牵伸

杂项

- 自动和手动d-T&G校准
- 自动和手动质量监控校准。
- 自动支数校准。
- 生产和效率数据。
- 修改数据的安全密钥。

选购

- TMS25用于长时间的数据存储和分析连接，包括正常和延迟测试。



MADE IN ITALY



TOMSIC s.r.l.

via Malnisce, 3/B
34070 Savogna d'Isonzo, (GO)
ITALY
E. tomsic@tomsic.it
W. www.tomsic.eu
T. +39 0481 882320
+39 0481 882032
F. +39 0481 882542

 tinyurl.com/Tomsic-f
 tinyurl.com/Tomsic-in



**Subject to changes
without notice**

如有更改，恕不另行通知